

# Téléphone Mitel 6865i SIP

41-001506-01 REV01

GUIDE D'INSTALLATION

## **AVIS**

Bien que les informations contenues dans ce document soient considérées comme exactes à tous égards, Mitel Networks™ Corporation (MITEL®) ne peut en garantir l'exactitude. Ces informations peuvent faire l'objet de modifications sans préavis et ne doivent pas être considérées comme un engagement de la part de Mitel, de ses sociétés associées ou de ses filiales. Mitel, ses sociétés associées et ses filiales n'assument aucune responsabilité quant aux éventuelles erreurs ou omissions du présent document. Des révisions du présent document ou de nouvelles versions peuvent être publiées pour incorporer de tels changements.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous une forme quelconque ou par n'importe quel moyen - électronique ou mécanique – quel qu'en soit le but sans l'accord écrit de Mitel Networks Corporation.

Mitel est une marque de commerce de Mitel Networks Corporation.

Tous les autres noms de produits mentionnés dans ce document peuvent être des marques de commerce de leurs sociétés respectives et sont, par la présente, reconnus.

### **Téléphone Mitel 6865i SIP Guide d'installation**

41-001506-01 REV01 - Décembre 2014

®,™ Marque commerciale de Mitel Networks Corporation  
© Copyright 2006, Mitel Networks Corporation  
Tous droits réservés

## ACCORD DE LICENCE LOGICIEL

Mitel, désigné ci-après comme « vendeur » accorde au client une licence d'utilisation personnelle, mondiale, incessible, sans possibilité de sous-licence, non exclusive et restreinte pour l'usage du logiciel sous forme d'objet uniquement avec l'équipement pour lequel il a été conçu. Ce produit peut comprendre des programmes dont la licence a été octroyée à Mitel par des fournisseurs tiers pour une distribution selon les termes de cet accord. Ces programmes sont confidentiels et propriétaires. Ils sont protégés en tant que tels par la loi sur le copyright en qualité d'ouvrages non publiés de même que par des traités internationaux dans toute leur étendue en vertu de la loi applicable dans la juridiction du client. Ces programmes confidentiels et propriétaires sont en outre des œuvres conformes aux exigences de la Section 401 du titre 17 du Code des Etats-Unis. Le client ne doit délivrer ces programmes et informations confidentiels et propriétaires à aucun tiers et ne doit exporter de logiciels sous licence vers aucun autre pays sauf si c'est en conformité avec les lois et restrictions des Etats-Unis en matière d'exportations.

Le client accepte de ne pas effectuer rétro-ingénierie, décompiler, désassembler ou afficher les logiciels fournis sous forme de code objet. Le client ne devra pas modifier, copier, reproduire, distribuer, transcrire, traduire ou réduire à une forme lisible par un support électronique ou par une machine le code source dérivé sans l'accord écrit explicite du vendeur et de ses fournisseurs ni disséminer ou révéler le logiciel sous une autre forme à des tiers. Tous les logiciels fournis à ce titre (qu'ils fassent ou non partie du firmware), à l'inclusion de toutes les copies sont et doivent rester la propriété du vendeur et de ses fournisseurs. Ils sont soumis aux termes et conditions du présent accord. Tous les droits sont réservés.

A travers l'usage de ce logiciel, le client doit veiller à appliquer l'accord du client soumis aux termes et conditions figurant ici. La suppression et la modification de marques déposées, de notes de copyright, de logos, etc. ; l'usage de logiciels ou de tout équipement à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont prévus, ainsi que toute autre violation matérielle de cet accord mettront automatiquement fin à cette licence. Si cet accord est rompu pour cause de violation, le client doit immédiatement cesser d'utiliser et détruire ou restituer au vendeur tous les logiciels sous licence ainsi que les autres informations confidentielles ou propriétaires. Le vendeur, ses fournisseurs ou donneurs de licence ne sauraient être responsables d'un quelconque préjudice résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le logiciel même si le vendeur est avisé de la possibilité de tels préjudices (sont inclus sans limitation les manques à gagner, les interruption d'activité, la perte d'informations professionnelles, les autres pertes pécuniaires ou dommages indirects).

Accord de licence logiciel . . . . .	ii
Bienvenue . . . . .	1
Spécifications . . . . .	2
À propos de ce guide . . . . .	2
Eléments du téléphone . . . . .	3
Accessoires supplémentaires (non inclus) . . . . .	3
Touches du téléphone IP . . . . .	4
Pavé de touches . . . . .	4
Description des touches . . . . .	5
Installation et configuration . . . . .	7
Connexion réseau directe ou partagée . . . . .	7
Connexion réseau directe . . . . .	7
Connexion réseau partagée . . . . .	8
Connexion au réseau et à l'alimentation électrique . . . . .	8
Adaptateur secteur . . . . .	8
Alimentation en ligne . . . . .	9
Connexion d'un combiné ou d'un casque . . . . .	10
Combiné . . . . .	10
Casque (en option) . . . . .	11
Installation . . . . .	12
Installation sur le bureau . . . . .	12
Installation murale . . . . .	13
Insertion de la carte d'identification des touches . . . . .	13
Accéder à vos options via l'interface utilisateur du téléphone . . . . .	14
Accéder aux options téléphoniques par le biais de l'interface Web Mitel . . . . .	14
Solutions de dépannage . . . . .	16
Pourquoi le voyant ne s'allume-t-il pas avec un nouveau message vocal ? . . . . .	16
Pourquoi mon combiné ne fonctionne-t-il pas? . . . . .	16
Pourquoi mon afficheur n'indique-t-il rien? . . . . .	16
Pourquoi mon téléphone n'est-il pas stable? . . . . .	16
Qu'est-ce qu'une touche programmable? . . . . .	16
Garantie limitée. . . . .	17
Exclusions . . . . .	17
Services de réparation sous garantie . . . . .	17
Service après la garantie . . . . .	18

Garantie limitée (Australie uniquement) .....	19
Note de réparation .....	19
Exclusions .....	19
Services de réparation sous garantie .....	20
Service après la garantie .....	21

## BIENVENUE

Félicitations pour l'acquisition du téléphone Mitel 6865i ! La flexibilité exceptionnelle du téléphone 6865i est une véritable valeur ajoutée pour les téléphones de bureaux SIP. Il offre un double port Ethernet Gigabit et un large écran LCD 128 x 48 pixels de 3,4 pouces. La lecture est facilitée grâce à un rétroéclairage blanc léger, ainsi qu'une large taille de caractère, quel que soit l'éclairage alentour. Grâce à ses 8 touches programmables, ses capacités XML, sa prise casque DHSG/EHS, son véritable combiné HD et son haut-parleur offrant une qualité audio à large bande exceptionnelle, le téléphone SIP Mitel 6865i est parfait pour les petits comme les grands marchés d'affaires qui ont besoin d'un débit Gigabit pour la connectivité PC.

- Fonctionnalités du téléphone
- Écran LCD avec rétro-éclairage
- Commutateur intégré à 2 ports 10/100/1000 Gigabit Ethernet avec partage de connexion vous permettant de raccorder votre PC.
- 8 touches programmables
- Fonction "appuyer et maintenir" pour configurer la touche de numérotation directe
- Combiné à bande ultralarge
- Fonction mains libres en duplex intégral et à bande ultralarge
- Prise en charge du mode Casque
- Adaptateur secteur AC (vendu séparément)
- Voyants d'occupation évolués\*
- Recherche de personne\*

\*La disponibilité des fonctionnalités dépend de votre système téléphonique ou de votre fournisseur de services.

## SPÉCIFICATIONS

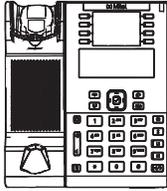
- Système PBX IP basé sur la norme SIP ou réseau installé et fonctionnant avec un compte SIP créé pour le téléphone 6865i.
- Accès à un serveur Trivial File Transfer Protocol (TFTP), File Transfer Protocol (FTP), Hypertext Transfer Protocol (HTTP) ou Hyper Text Transfer Protocol over Secure Sockets Layer (SSL) (HTTPS).
- LAN Ethernet/Fast Ethernet (10/100 Mbps), (LAN Gigabit Ethernet [1000 Mbps] recommandé).
- Câblage droit catégorie 5/5e (câblage droit catégorie 6 nécessaire pour des performances Gigabit Ethernet optimales).
- Source d'alimentation :
  - Pour les réseaux Ethernet qui fournissent une alimentation en ligne au téléphone (IEEE 802.3af), utilisez un câble Ethernet afin de relier le téléphone directement au réseau d'alimentation (aucun adaptateur d'alimentation 48V CA n'est nécessaire si vous utilisez l'alimentation PoE [Power-over-Ethernet]).
  - Pour les réseaux Ethernet qui NE FOURNISSENT PAS l'alimentation du téléphone :
    - Utilisez uniquement le modèle d'adaptateur GlobTek Inc. Limited Power Source [LPS] n° GT-41080-1848 (vendu séparément) pour connecter le port d'alimentation CC du téléphone à une source d'alimentation.  
ou
    - Utilisez un adaptateur d'alimentation PoE ou un commutateur PoE.

## À PROPOS DE CE GUIDE

Ce manuel explique comment installer physiquement votre nouveau 6865i. Les fonctionnalités énoncées ne sont pas toutes disponibles par défaut et certaines dépendent de votre système téléphonique ou de votre fournisseur de services. Contactez votre administrateur système pour connaître les fonctionnalités et services dont vous disposez.

## ÉLÉMENTS DU TÉLÉPHONE

Lorsque vous déballez le colis de votre téléphone, assurez-vous que les éléments suivants sont présents. Si un élément manque, contactez le fournisseur du téléphone.



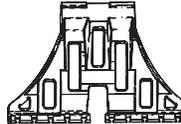
Téléphone



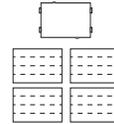
Combiné



Cordon du combiné



Socle à deux angle

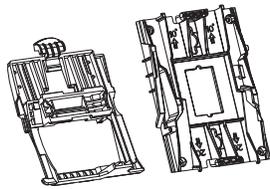


Cartes d'identification des touches et protection en plastique

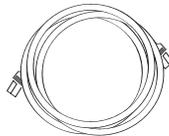


Insert de sécurité/réglementaire

## ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES (NON INCLUS)



Kit de montage mural



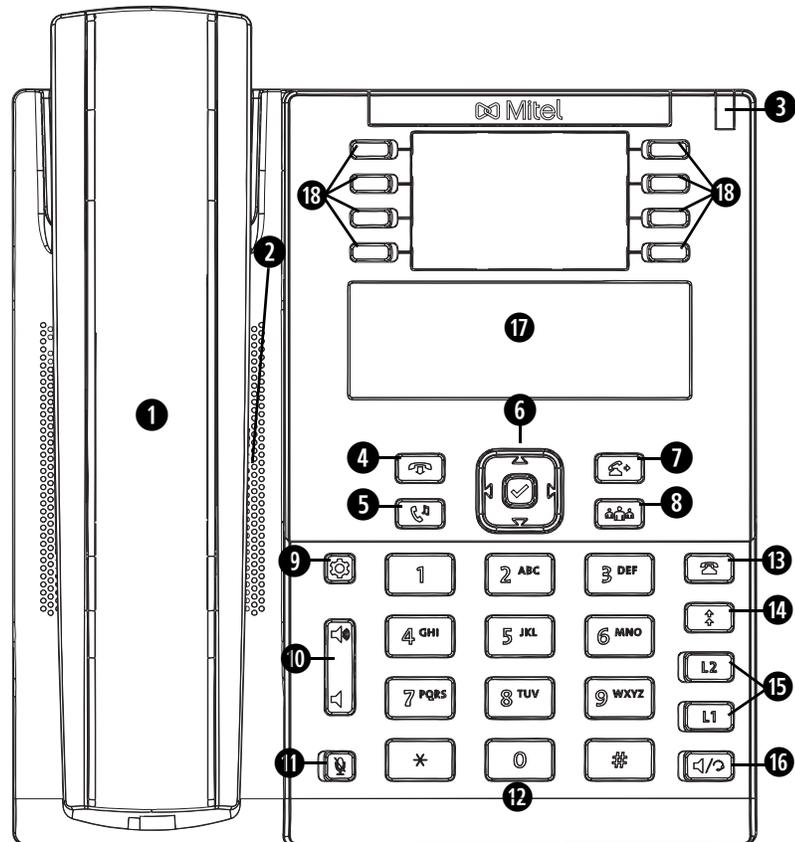
Câble(s) Ethernet



Adaptateur secteur

# TOUCHES DU TÉLÉPHONE IP

## PAVÉ DE TOUCHES



①	Combiné 6865i	⑩	Contrôle du volume
②	Dispositif mains libres de haute qualité	⑪	Touche secret
③	Témoin de message en attente	⑫	Clavier numérique
④	Touche Raccrocher	⑬	Touche Liste d'appels
⑤	Touche Maintien	⑭	Touche de recomposition
⑥	Touches de navigation/sélection	⑮	Touches de ligne et appel
⑦	Touche Transfert	⑯	Touche HParleur/Casque
⑧	Touche Conférence	⑰	Ecran LCD
⑨	Touche d'options	⑱	Touches programmables

## DESCRIPTION DES TOUCHES

Le tableau ci-dessous décrit la fonction des touches du 6865i.

TOUCHE	DESCRIPTION
	<b>Touche Raccrocher</b> - Met fin à l'appel en cours. La touche Raccrocher permet également de quitter une liste ouverte, telle que la liste des options, sans enregistrer les modifications.
	<b>Touche Maintien</b> - met les communications actives en maintien. Pour reprendre une communication, il suffit d'appuyer sur la touche de ligne adjacente au voyant qui clignote.
	<p><b>Touches de navigation/sélection</b> - Les touches directionnelles HAUT et BAS permettent de visualiser différents messages d'état et de texte sur l'afficheur LCD (s'il y a plusieurs lignes de message d'état/de texte). Ces touches vous permettent également de parcourir les options des menus, comme la liste d'options.</p> <p>Les touches directionnelles GAUCHE et DROITE permettent de visualiser les différentes lignes/fonctions d'appel. Si vous êtes dans la liste des options, ces touches vous permettent d'ouvrir ou de quitter l'option en cours. Si vous modifiez des entrées à l'écran, la touche GAUCHE efface le caractère à gauche ; la touche DROITE valide l'option. Autrement, si vous appuyez sur la touche Sélect. centrale, vous définissez l'option également sur des écrans spécifiques.</p>
	<b>Touche Tansfert</b> - transfère la communication active vers un autre numéro.
	<b>Touche Conférence</b> - démarre une conférence avec la communication active.
	<b>Touche Options</b> - Donne accès aux services et options qui vous permettent de personnaliser votre téléphone. Votre administrateur de système a peut-être déjà effectué certains réglages sur votre téléphone. Consultez-le avant d'effectuer des modifications dans les sections qui lui sont réservées.
	<b>Contrôles de volume</b> - Permettent de régler le volume du combiné, de la sonnerie et de la fonction mains libres.
	<b>Touche Muet</b> - Coupe le microphone pour que votre correspondant ne vous entende pas (le voyant clignote lorsque le microphone est coupé).
	<b>Touche Liste appelants</b> - Donne accès à la liste des 200 derniers appels reçus.
	<b>Touche Recomposer</b> - Permet d'accéder à la liste des 100 derniers numéros composés. Appuyer deux fois sur la touche de recomposition pour rappeler le dernier numéro composé.

TOUCHE	DESCRIPTION
	<b>Touche État de ligne/d'appel</b> - vous connecte à une ligne ou à un appel. Le téléphone IP Mitel 6865i prend en charge 2 touches de lignes avec voyants DEL.
	
	<b>Touche Haut-parleur/Casque</b> - Transfère l'appel actif sur le haut-parleur ou le casque pour utiliser la fonction Mains libres du téléphone.
	<b>Touches programmables</b> - Lorsqu'elles sont programmées, elles vous permettent d'effectuer facilement jusqu'à 8 fonctions spécifiques (par exemple, Services, Répertoire, Liste appelants, Intercom, etc.) et des services d'accès améliorés fournis par des tiers (des applications XML, par exemple).
	
	
	

## INSTALLATION ET CONFIGURATION

Le 6865i peut être configuré pour partager une connexion réseau avec un autre appareil du réseau. L'alimentation peut être fournie par l'adaptateur (vendu séparément), par une source réseau conforme à la norme 802.3af ou par un adaptateur d'alimentation en ligne PoE.



### Notes :

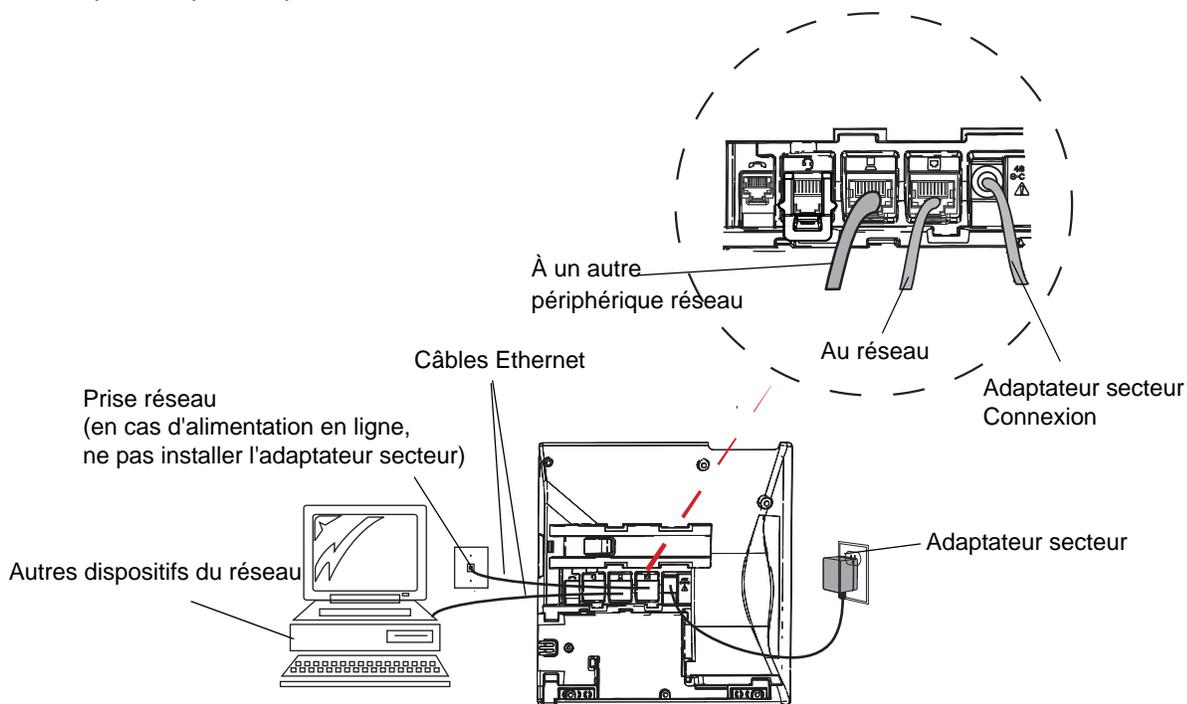
1. Ce produit est conçu pour une utilisation intérieure uniquement et pour des températures ambiantes inférieures ou égales à 40° C.
2. Le téléphone doit être connecté uniquement à un câblage routé intérieur PoE ou Ethernet.

## CONNEXION RÉSEAU DIRECTE OU PARTAGÉE

Le téléphone peut être configuré pour être connecté directement au réseau par une prise murale Ethernet ou pour partager une connexion réseau en tant que pass-through (fonction d'intercommunication) si on le raccorde à un ordinateur ou à un autre dispositif du réseau.

### CONNEXION RÉSEAU DIRECTE

Deux ports pour câble Ethernet 10/100/1000 Mbps entièrement commutés sont situés à l'arrière du téléphone. Le port marqué  sert à connecter le téléphone au réseau et à l'alimenter (si nécessaire). Voir "[Connexion au réseau et à l'alimentation électrique](#)" page 8 pour de plus amples informations.



## CONNEXION RÉSEAU PARTAGÉE

Pour connecter un dispositif du réseau (un ordinateur, par exemple) au téléphone, branchez un câble Ethernet au port réseau signalé par  situé à l'arrière du téléphone. Branchez l'autre extrémité du câble Ethernet à la prise réseau du périphérique réseau pour lequel vous partagez la connexion réseau.



### Notes :

1. La prise PC du 6865i ne fournit pas d'alimentation en ligne à d'autres périphériques du réseau.
2. Tous les câbles Ethernet utilisés doivent être des câbles droits de catégorie 5/5e au minimum.

## CONNEXION AU RÉSEAU ET À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

### ADAPTATEUR SECTEUR

Utilisez l'adaptateur secteur (vendu séparément) avec votre téléphone, puis raccordez ce dernier à une source d'alimentation.



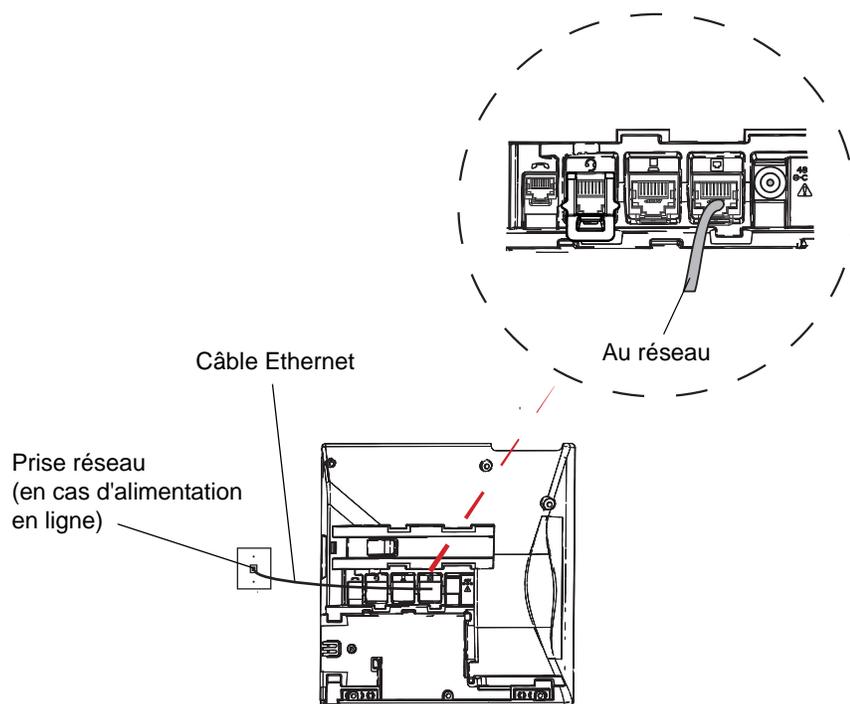
**ATTENTION : POUR L'ALIMENTATION, UTILISEZ UNIQUEMENT LE MODÈLE D'ADAPTATEUR GLOBTEK INC. LPSN° GT-41080-1848 (VENDU SÉPARÉMENT) POUR CONNECTER LE PORT D'ALIMENTATION CC DU TÉLÉPHONE À UNE SOURCE D'ALIMENTATION.**

---

### ALIMENTATION EN LIGNE

Si votre réseau fournit une alimentation en ligne conforme à la norme 802.3af, le téléphone sera alimenté par le réseau.

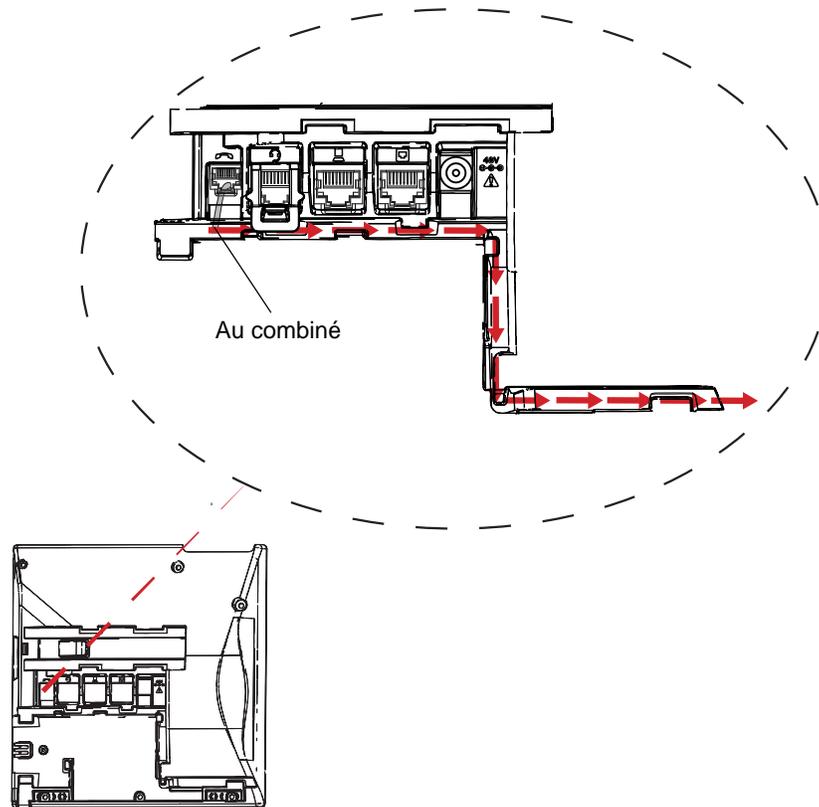
1. À l'arrière de votre téléphone, connectez un câble Ethernet au port réseau signalé par .
2. Branchez l'autre extrémité du câble Ethernet directement dans la prise réseau murale.



## CONNEXION D'UN COMBINÉ OU D'UN CASQUE

### COMBINÉ

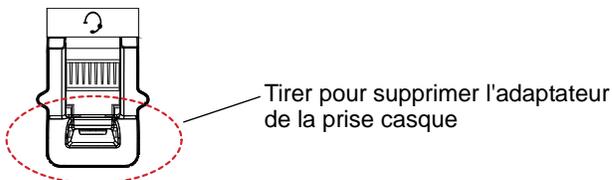
Retournez le téléphone et repérez la prise combiné marquée . Insérez l'une des extrémités du cordon du combiné dans la prise jusqu'à entendre un déclic indiquant qu'il est correctement mis en place. Faites passer le cordon du combiné dans la rainure comme indiqué dans l'illustration ci-dessous. Raccordez le combiné à l'autre extrémité du cordon.



## CASQUE (EN OPTION)

Retournez le téléphone et repérez la prise combiné marquée . Si vous avez un casque avec un connecteur à 4 broches RJ9/RJ22, insérez le cordon du casque dans la prise jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Faites passer le cordon du casque dans la rainure comme indiqué dans l'illustration ci-dessus.

Si vous disposez d'un casque DHSG/EHS doté d'un connecteur RJ45 à 6 ou 8 broches, retirez l'adaptateur de la prise casque en plastique, puis insérez le câble dans la prise jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



**ATTENTION : LE PORT DU CASQUE EST STRICTEMENT RÉSERVÉ À L'UTILISATION DU CASQUE. LE BRANCHEMENT D'AUTRES PÉRIPHÉRIQUES SUR CE PORT PEUT ENDOMMAGER LE TÉLÉPHONE ET ENTRAÎNER L'ANNULATION DE VOTRE GARANTIE.**

---

## INSTALLATION

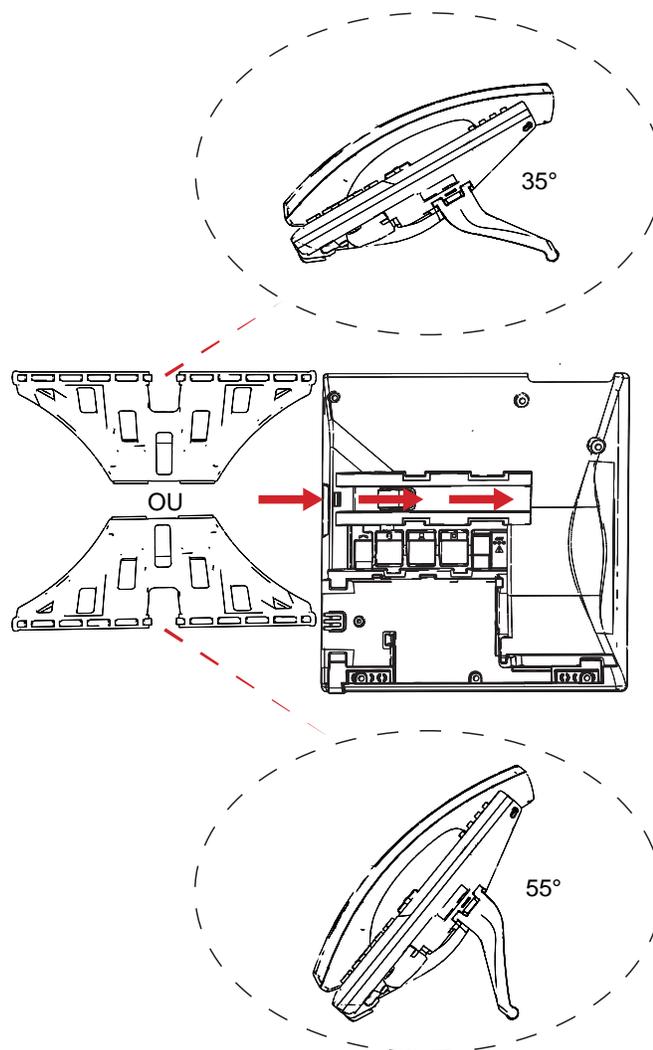
### INSTALLATION SUR LE BUREAU

Pour une installation du téléphone IP 6865i sur le bureau, un support réversible est fourni pour être fixé à l'arrière du téléphone au-dessus des différents ports. Deux angles d'affichage (petit angle de 35° et grand angle de 55°) permettent aux utilisateurs de personnaliser les préférences d'affichage de leur téléphone.

1. Localisez la zone d'insertion du support au dos du téléphone (au-dessus des différents ports).
2. Insérez délicatement le support dans la zone d'insertion et faites glisser le support vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.



**Note :** L'orientation du support détermine l'angle d'affichage. Si le bas du support est placé dans la partie supérieure du téléphone, l'angle d'affichage sera de 35°. Si le bas du support est placé dans la partie inférieure du téléphone, l'angle d'affichage sera de 55°.



### INSTALLATION MURALE

Le téléphone IP 6865i peut être fixé sur un mur à l'aide du kit de montage mural pour la série Mitel 6800i (accessoire en option). Le kit de montage mural de la série 6800i est conçu pour être utilisé avec les téléphones IP de la série 6800i, ce qui vous permet de les fixer facilement et en toute sécurité de l'une des deux manières suivantes :

- Directement au mur
- Sur une plaque murale de téléphonie existante

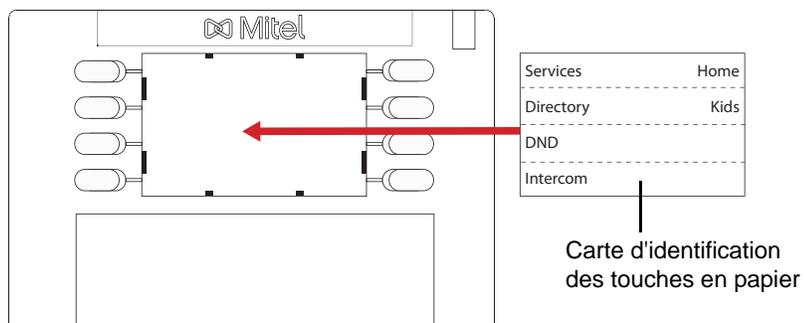


**Note :** Pour plus d'informations sur les produits et leur installation, reportez-vous au *guide d'installation du kit de montage mural de la série de terminaux Mitel 6800i*.

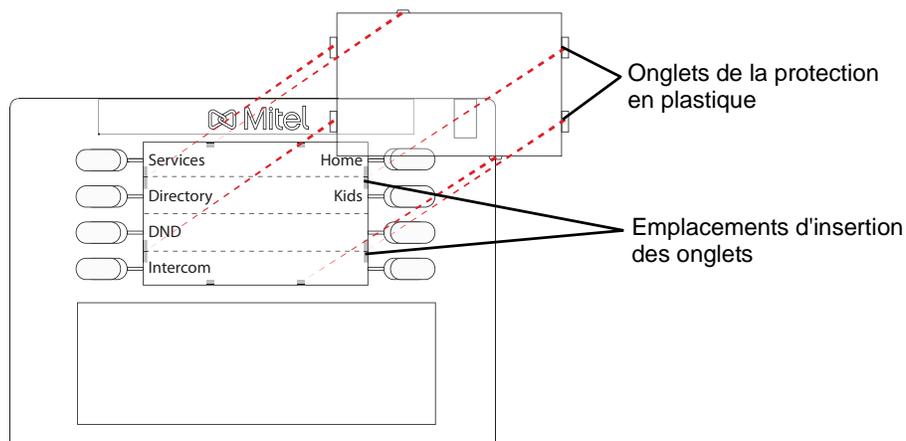
### INSERTION DE LA CARTE D'IDENTIFICATION DES TOUCHES

La carte d'identification des touches fournie en option contient des espaces réservés aux intitulés des 8 touches programmables.

1. Insérez la carte en papier servant à identifier les touches programmables dans son emplacement sur le panneau frontal du téléphone en utilisant l'échancrure du plastique pour aligner correctement la carte.



2. Placez la protection en plastique sur la carte en papier en veillant à ce que les onglets de la protection s'insèrent bien dans les emplacements respectifs.



3. Appuyez fermement sur la protection en plastique pour qu'elle s'insère parfaitement dans le téléphone.

## ACCÉDER À VOS OPTIONS VIA L'INTERFACE UTILISATEUR DU TÉLÉPHONE

1. Appuyez sur la touche **Options** du téléphone pour ouvrir la liste des options.
2. Pour accéder à une option, utilisez les touches de navigation **HAUT** et **BAS** pour parcourir la liste.
3. Appuyez sur la touche de navigation **DROITE**, la touche **Sélect.** ou appuyez sur le numéro de l'option correspondante à l'aide du clavier pour sélectionner une option.
4. Utilisez les touches de navigation pour modifier et configurer les différentes options.
5. Appuyez sur la touche de navigation **GAUCHE** ou la touche **Raccrocher** pour quitter les options à tout moment sans enregistrer les modifications.

## ACCÉDER AUX OPTIONS TÉLÉPHONIQUES PAR LE BIAIS DE L'INTERFACE WEB MITEL

Procédure à suivre pour accéder aux options téléphoniques à l'aide de l'interface web Mitel.

1. Ouvrez votre navigateur Internet, entrez l'adresse IP du téléphone ou le nom d'hôte dans le champ adresse, puis validez avec **<Entrer>**.  
L'écran d'ouverture de session suivant s'affiche.

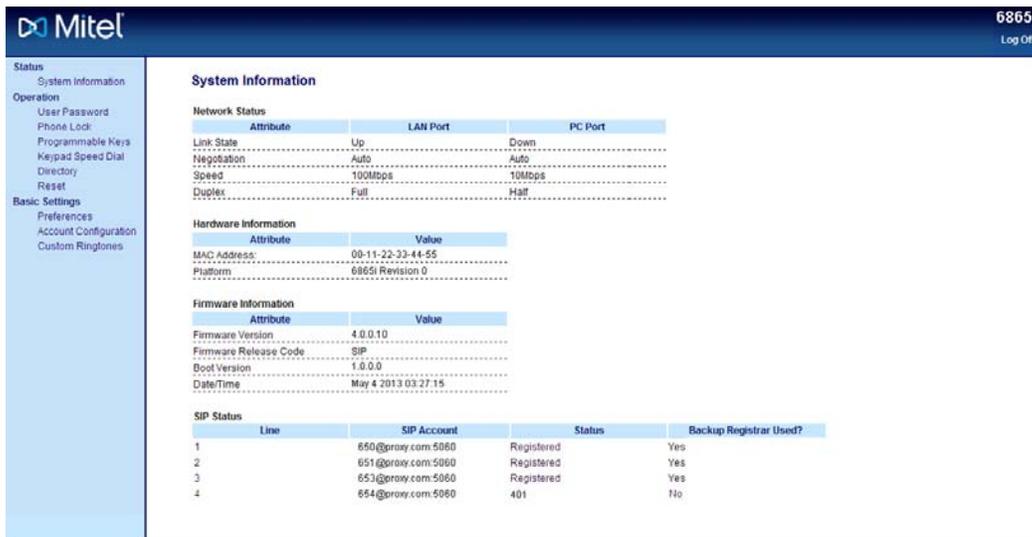


2. Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe dans l'invite et cliquez **OK**.



**Note** : Pour un utilisateur, le nom d'utilisateur par défaut est " User " et le champ mot de passe reste vierge.

La fenêtre État réseau correspondant au téléphone IP que vous utilisez s'affiche.



3. Vous pouvez quitter l'interface Web Mitel à tout moment en cliquant sur **Déconnexion**

L'affichage des options du menu latéral dans la fenêtre d'état du réseau est différent selon que vous vous connectez en tant qu'administrateur ou utilisateur. La liste des options s'affichant dans le menu latéral sera plus longue pour un administrateur.

## SOLUTIONS DE DÉPANNAGE

### POURQUOI LE VOYANT NE S'ALLUME-T-IL PAS AVEC UN NOUVEAU MESSAGE VOCAL ?

Votre système téléphonique ou fournisseur de services doit offrir le service « visuel » de message en attente pour que cette fonction soit opérationnelle. Consultez votre administrateur système pour plus d'informations.

### POURQUOI MON COMBINÉ NE FONCTIONNE-T-IL PAS?

Assurez-vous que le cordon du combiné est bien connecté au téléphone et au combiné. Voir le chapitre [“Connexion d'un combiné ou d'un casque” page 10](#) pour plus d'informations.

### POURQUOI MON AFFICHEUR N'INDIQUE-T-IL RIEN?

Assurez-vous que votre téléphone est alimenté en courant. Si votre réseau ne fournit pas d'alimentation PoE (Power over Ethernet), vous pouvez recourir à un adaptateur d'alimentation PoE, accessoire en option, pour alimenter votre téléphone en courant localement par Ethernet. Voir le chapitre [“Connexion au réseau et à l'alimentation électrique” page 8](#) pour plus de détails.

### POURQUOI MON TÉLÉPHONE N'EST-IL PAS STABLE?

Vérifiez que les cordons sont correctement installés sur la face arrière du téléphone comme indiqué au chapitre [“Connexion d'un combiné ou d'un casque” page 10](#). Vérifiez que le support a été correctement inséré.

### QU'EST-CE QU'UNE TOUCHE PROGRAMMABLE?

Le téléphone possède 8 touches fixes (programmables jusqu'à 8 fonctions), elles sont situées en haut de la façade avant du téléphone. Vous pouvez configurer ces touches pour des fonctions spécifiques et accéder à des services avancés fournis par des tiers (par ex., des applications XML).

## GARANTIE LIMITÉE

**(Non applicable en Australie - voir ci-dessous pour la garantie limitée en Australie)**

Mitel garantit ce produit contre les défauts et dysfonctionnements en conformité avec les spécifications fonctionnelles agréées par Mitel en relation avec ces produits durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat initiale ("période de garantie"). En cas de défaut ou de dysfonctionnement, Mitel procédera gratuitement, selon son choix et à titre exclusif, soit à la réparation, soit au remplacement du produit s'il est renvoyé durant la période de garantie.

Les éventuelles pièces de rechange utilisées pour les réparations peuvent être des pièces révisées ou contenir des éléments révisés. Si le remplacement du produit est nécessaire, celui-ci peut être remplacé par un appareil révisé du même aspect et de la même couleur. Si la réparation ou le remplacement d'un appareil défectueux ou dérangé est nécessaire au titre de cette garantie, celle-ci s'applique au produit réparé ou remplacé jusqu'à l'expiration d'un délai de 90 jours après la date de reprise ou d'envoi chez vous du matériel, ou jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si celle-ci est ultérieure. Une preuve de la date d'achat initiale doit être fournie pour tous les produits retournés en vue d'une réparation sous garantie.

## EXCLUSIONS

Mitel ne garantit pas la compatibilité de ce produit avec l'équipement d'un opérateur téléphonique particulier. Cette garantie ne couvre pas les dommages aux produits résultant d'une installation ou d'une utilisation inappropriée, du vieillissement, d'un accident, d'une négligence, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'un incendie ou imputables aux éléments naturels tels que des tempêtes ou des inondations dès lors que le produit est en votre possession. Mitel décline toute responsabilité pour tout dommage et frais d'appel longue distance découlant d'une utilisation non autorisée et/ou illicite.

La responsabilité d'Mitel ne saurait être engagée pour un quelconque dommage résiduel ou indirect, incluant sans s'y limiter les préjudices ou dépenses découlant directement ou indirectement de l'utilisation faite par le client ou de l'incapacité d'utiliser ce produit à la fois séparément et en association avec d'autres équipements. Ce paragraphe ne s'applique toutefois pas aux préjudices indirects sous forme de dommage corporel subi par la personne dans le cas d'un produit utilisé ou acquis en priorité pour un usage personnel, familial ou domestique.

Cette garantie définit la totalité des responsabilités et obligations d'Mitel par rapport à la rupture de garantie ; les garanties présentement réservées ou limitées sont les seules garanties. Elles se substituent à toute autre garantie explicite et implicite à l'inclusion des garanties ou aptitudes pour des usages et qualités marchandes particulières.

## SERVICES DE RÉPARATION SOUS GARANTIE

Si le défaut intervient durant la période sous garantie :

- **En Amérique du Nord**, appelez le 1-800-574-1611 pour tout renseignement complémentaire.
- **Dans les autres pays**, contactez le représentant de la marque pour des instructions en vue du retour.

Les éventuels frais de port seront à votre charge. Vous devez produire un justificatif d'achat si vous retournez ce produit pour un service sous garantie.

## SERVICE APRÈS LA GARANTIE

Mitel offre la poursuite de l'assistance et des réparations pour ce produit. Ce service assure la réparation ou le remplacement de votre produit Mitel selon la décision d'Mitel pour un montant défini. Les frais de port sont à votre charge. Pour toute information complémentaire et des instructions pour l'envoi :

- **En Amérique du Nord**, appelez notre numéro d'information pour le service:  
1-800-574-1611.
- **Pour les autres pays**, contactez le représentant de la marque.



**Note** : Les réparations de ce produit ne doivent être effectuées que par le fabricant et ses agents agréés ainsi que par d'autres prestataires légalement habilités. Cette restriction s'applique pendant et après la période de garantie. Une réparation par une personne non autorisée annulera la garantie.

## GARANTIE LIMITÉE (AUSTRALIE UNIQUEMENT)

Les avantages au titre de la garantie limitée Mitel ci-dessous s'ajoutent aux autres droits et recours dont vous pouvez bénéficier de par la loi par rapport aux produits.

En plus de l'ensemble des droits et recours dont vous pouvez bénéficier au titre du *Competition and Consumer act 2010* (Commonwealth - Loi sur la concurrence et la consommation) ainsi que de toute autre législation applicable, Mitel garantit ce produit contre les défauts et dysfonctionnements en conformité avec les spécifications fonctionnelles agréées par Mitel en relation avec ces produits durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat initiale ("période de garantie"). En cas de défaut ou de dysfonctionnement, Mitel procédera gratuitement, selon son choix et à titre exclusif dans le cadre de cette garantie limitée, soit à la réparation, soit au remplacement du produit s'il est renvoyé durant la période de garantie.

### NOTE DE RÉPARATION

Dans la mesure où le produit contient des données créées par l'utilisateur, vous devez être conscient qu'une réparation peut entraîner la perte des données. Les produits présentés en vue de leur réparation peuvent être remplacés par des produits révisés du même type au lieu d'être réparés. Des pièces révisées peuvent être utilisées pour réparer les produits. Si le remplacement du produit est nécessaire dans le cadre de cette garantie limitée, celui-ci peut être remplacé par un produit révisé du même aspect et de la même couleur.

Si la réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou dérangé est nécessaire au titre de cette garantie, celle-ci s'applique au produit réparé ou remplacé jusqu'à l'expiration d'un délai de quatre vingt dix (90) jours après la date de reprise ou d'envoi chez vous du matériel, ou jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si celle-ci est ultérieure. Une preuve de la date d'achat initiale doit être fournie pour tout produit retourné en vue d'une réparation sous garantie.

### EXCLUSIONS

Mitel ne garantit pas la compatibilité de ce produit avec l'équipement d'un opérateur téléphonique particulier. Cette garantie ne couvre pas les dommages aux produits résultant d'une installation ou d'une utilisation inappropriée, du vieillissement, d'un accident, d'une négligence, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'un incendie ou imputables aux éléments naturels tels que des tempêtes ou des inondations dès lors que le produit est en votre possession. Mitel décline toute responsabilité pour tout dommage et frais d'appel longue distance découlant d'une utilisation non autorisée et/ou illicite.

Dans les limites de la loi, la responsabilité d'Mitel ne saurait être engagée pour un quelconque dommage résiduel, incluant sans s'y limiter les préjudices ou dépenses découlant directement ou indirectement de l'utilisation que vous en avez faite ou de votre incapacité d'utiliser ce produit à la fois séparément et en association avec d'autres équipements. Ce paragraphe n'est toutefois pas censé exclure, restreindre ou modifier l'application de toute les dispositions de la partie 5-4 de l'annexe 2 du *Competition and Consumer Act 2010 (ACL)*, l'exercice d'un droit conféré par une telle disposition ou toute obligation d'Mitel en relation avec un défaut de conformité à une garantie qui s'applique sous la division 1 de la partie 3-2 ACL à la fourniture de produits ou de services.

Cette garantie expresse définit la totalité des responsabilités et obligations d'Mitel par rapport à la rupture de cette garantie expresse. Elle se substitue à toute garantie explicite ou implicite autre que celle conférée par une loi dont l'application ne peut être exclue, restreinte ou modifiée. Nos produits sont assortis de garanties qui ne peuvent pas être exclues sous le régime de la loi australienne sur la consommation. Vous avez droit à un remplacement ou à un remboursement pour un défaut majeur et en compensation de toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez aussi droit à la réparation ou au remplacement des produits si ceux-ci n'atteignent pas une qualité acceptable et si le défaut n'atteint pas le niveau d'une défaillance majeure.

## SERVICES DE RÉPARATION SOUS GARANTIE

Procédure: Si le défaut intervient durant la période sous garantie et si vous souhaitez faire valoir vos droits au titre de cette garantie expresse, veuillez contacter le revendeur Mitel agréé qui vous a vendu le produit (détails conformément à la facture) et présenter un justificatif d'achat. Les éventuels frais de port seront à votre charge.

Fabricant: Mitel Networks Corporation  
745 Springvale Road  
Mulgrave VIC 3170  
ABN 16 140 787 195  
Téléphone: +61 3 8562 2700

Limitation de la responsabilité pour les produits différents du type généralement acquis pour une utilisation personnelle, domestique, ménagère ou de consommation (produits/services généralement fournis pour un usage professionnel)

**1.1** Dans les limites de la loi et en application de la clause 1.2 ci-dessous, la responsabilité d'Mitel pour une quelconque non-conformité à une garantie statutaire, les préjudices ou dépenses en découlant ou encore en relation avec la fourniture de produits et services (que ce soit par délit (négligence incluse), statut, coutume, application de la loi ou sur toute autre base) est limitée de la manière suivante:

- a.** Dans le cas de services:
  - i) la nouvelle fourniture des services; ou
  - ii) la prise en charge des frais de nouvelle fourniture et
- b.** Dans le cas de produits:
  - i) Le remplacement des produits ou la fourniture de produits équivalents; ou
  - ii) la réparation des produits; ou
  - iii) la prise en charge des frais de remplacement des produits ou d'acquisition de produits équivalents; ou
  - iv) la prise en charge des frais de réparation des produits.

**1.2** La clause 1.1 n'est pas censée exclure, restreindre ou modifier:

- a.** l'application de toutes les dispositions de la partie 5-4 de l'annexe 2 du Competition and Consumer Act 2010 (**ACL**);
- b.** l'exercice d'un droit conféré par une telle disposition ou
- c.** toute obligation d'Mitel en relation avec un défaut de conformité à une garantie qui s'applique sous la division 1 de la partie 3-2 ACL à la fourniture de produits ou de services.

## SERVICE APRÈS LA GARANTIE

Mitel offre la poursuite de l'assistance et des réparations pour ce produit. Si vous n'avez pas droit à un autre remède pour un défaut de conformité au titre d'une garantie qui ne peut pas être exclue par la loi australienne sur la consommation, ce service assure la réparation ou le remplacement de votre produit Mitel au choix d'Mitel pour une redevance fixe. Les frais de port sont à votre charge. Pour toute information complémentaire et des instructions pour l'envoi, veuillez contacter:

Mitel Networks Corporation  
745 Springvale Road  
Mulgrave VIC 3170  
ABN 16 140 787 195  
Téléphone: +61 3 8562 2700



**Note :** Les réparations de ce produit ne doivent être effectuées que par le fabricant et ses agents agréés ainsi que par d'autres prestataires légalement habilités. Une réparation par une personne non autorisée annulera cette garantie expresse.



mitel.com

© Copyright 2014, Mitel Networks Corporation. All Rights Reserved. The Mitel word and logo are trademarks of Mitel Networks Corporation. Any reference to third party trademarks are for reference only and Mitel makes no representation of ownership of these marks.